

HORNO ELÉCTRICO SIMPLE O DOBLE INTEGRADO MANUAL DEL PROPIETARIO

Índice

SEGURIDAD DEL HORNO INTEGRADO	2
Built-In Oven Safety	2
MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL HORNO	5
Limpieza general	5
Ciclo de autolimpieza.....	5
Steam Clean (Limpieza con vapor) (en algunos modelos).....	7
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	7
REQUISITOS	7
Herramientas y piezas	7
Location Requirements	8
Electrical Requirements	13
INSTALLATION	14
Preparación del horno empotrado.....	14
Retire las puertas del horno	14
Positioning Oven Feet.....	15
Make Electrical Connection.....	19
Install Oven	20
Vuelva a colocar las puertas del horno.....	22
Finalización de la instalación	23

IMPORTANTE:

Guarde para tener a disposición del inspector de electricidad local.

SEGURIDAD DEL HORNO INTEGRADO

Su seguridad y la de los demás son muy importantes.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionarle la muerte o una lesión y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

▲ PELIGRO

Puede morir o sufrir una lesión grave si no sigue de inmediato las instrucciones.

▲ ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar el electrodoméstico, siga precauciones básicas, entre ellas las siguientes:

- **Instalación correcta:** el electrodoméstico, cuando se instale, deberá conectarse a tierra de acuerdo con los códigos locales, o en la ausencia de códigos locales, con el *Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70* o el *Código Canadiense de Electricidad, CSA C22.1-02*. En Canadá, el electrodoméstico se debe conectar a tierra de acuerdo con el Código Canadiense de Electricidad. Cerciórese de que la instalación y puesta a tierra del electrodoméstico sean efectuadas adecuadamente por un técnico calificado.
- Nunca use el electrodoméstico como calefacción de una habitación.
- No deje a los niños solos: no se debe dejar a los niños sin supervisión en el área donde el electrodoméstico esté en uso. Jamás se les debe permitir que se sienten ni se paren en parte alguna del electrodoméstico.
- Use ropa apropiada: nunca debe ponerse ropa holgada o que quede colgando mientras esté usando el electrodoméstico.
- Servicio del usuario: no repare ni reemplace pieza alguna del electrodoméstico a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otro servicio se debe dejar en las manos de un técnico competente.
- Almacenaje en o sobre el electrodoméstico: los materiales inflamables no deben almacenarse en el horno o cerca de las unidades exteriores.
- Este electrodoméstico no ha sido diseñado para almacenar objetos.
- No use agua en incendios provocados por grasa: el incendio o la llama o use un extinguidor de tipo espuma o químico seco.
- No use piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).
- Use solo agarradores que estén secos: los agarradores húmedos o mojados en las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras por vapor. No deje que el agarrador toque los elementos calefactores calientes. No use una toalla ni otros paños voluminosos.
- Tenga cuidado al abrir la puerta: deje que salga el aire caliente o el vapor antes de quitar o volver a colocar alimentos.
- **NO TOQUE LOS ELEMENTOS CALEFACTORES NI LAS SUPERFICIES INTERIORES DEL HORNO:** los elementos calefactores podrían estar calientes, incluso si su color es oscuro. Las superficies interiores de un horno se calientan lo suficiente como para causar quemaduras. Durante y después del uso, no toque, ni deje que la ropa u otros materiales inflamables entren en contacto con los elementos de calentamiento o las superficies interiores del horno hasta que hayan tenido tiempo suficiente para enfriarse. Otras superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente como para causar quemaduras, entre esas superficies están los elementos de la bobina y de la superficie de cocción, los orificios de ventilación del horno y las superficies cercanas a esos orificios, las puertas del horno y las ventanas de las puertas del horno.
- No ponga a calentar recipientes de alimentos cerrados: la acumulación de presión puede hacer que el recipiente explote y ocasione lesiones.
- Mantenga los ductos de ventilación del horno sin obstrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales al usar el electrodoméstico, siga precauciones básicas, entre ellas las siguientes:

- Colocación de las parrillas del horno: siempre coloque las parrillas del horno en el lugar deseado mientras el horno esté frío. Si es necesario mover la parrilla mientras el horno está caliente, no deje que la agarradera entre en contacto con la resistencia caliente del horno.

Para los hornos con autolimpieza:

- **PRECAUCIÓN:** NO DEJE ALIMENTOS O UTENSILIOS PARA COCINAR, ETC., EN EL HORNO DURANTE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO AUTOLIMPIEZA PIROLÍTICA.

- No limpie la junta de la puerta: la junta de la puerta es esencial para un cierre hermético. Deberá tenerse cuidado de no frotar, dañar ni mover la junta.

- No use revestimiento protector para forrar el horno ni productos de limpieza comerciales para horno a menos que estén certificados para el uso en hornos con autolimpieza.
- Limpie solamente las partes enlistadas.
- Antes de hacer la autolimpieza del horno, quite la charola para asar a la parrilla y otros utensilios y limpie todos los derrames excesivos.

Para estufas y hornos inteligentes habilitados:

- Operación remota: este electrodoméstico es configurable para autorizar la operación remota en cualquier momento. No almacene materiales inflamables o artículos sensibles a la temperatura en el interior, en o cerca de la superficie del electrodoméstico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Guía de conectividad a Internet solo para electrodomésticos conectados

IMPORTANTE: La instalación correcta del electrodoméstico antes del uso es su responsabilidad. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones de instalación incluidas con el electrodoméstico.

La conectividad requiere Wi-Fi y crear una cuenta. Las características y las funciones de la aplicación están sujetas a cambios. Es posible que se apliquen tarifas para transmisión de datos. Una vez instalada, inicie la aplicación. Se le guiará por los pasos para configurar una cuenta de usuario y conectar su electrodoméstico.

Necesitará:

- Un enrutador inalámbrico doméstico que admita Wi-Fi, 2,4 GHz con seguridad WPA2. Si no está seguro de las capacidades de su enrutador, consulte las instrucciones del fabricante de su enrutador.
- El enrutador debe estar encendido y tener una conexión a Internet activada.
- El código SAID de 10 caracteres para su electrodoméstico. El código SAID está impreso en una etiqueta en el electrodoméstico o puede encontrarlo en la pantalla LCD.

Aviso de conformidad con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este aparato no provocará interferencias nocivas y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o las modificaciones sin aprobación expresa de la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

Aviso de conformidad con Industry Canada (IC)

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este dispositivo no cause interferencia.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida una que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Según la normativa de Industry Canada, este radiotransmisor solo puede operar con una antena de un tipo y máxima (o menor) ganancia aprobada para el transmisor por Industry Canada. Para reducir la potencial interferencia de radio para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia deben elegirse de modo que la potencia radiada isotrópicamente equivalente (e.i.r.p.) no sea mayor que la necesaria para una comunicación satisfactoria.

Para cumplir con los límites de exposición a radiación RF de la FCC e Industry Canada para la población general, las antenas usadas para este transmisor deben instalarse de modo que se mantenga una distancia de separación mínima de 20 cm entre el radiador (antena) y todas las personas en todo momento y no se debe ubicar ni operar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente del que se usa para conectar el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico en radio/TV con experiencia en caso de necesitar ayuda.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL HORNO

Limpieza general

IMPORTANTE: Antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados y que el horno esté frío. Siempre siga las instrucciones de las etiquetas de los productos de limpieza.

En primer lugar, se sugiere el empleo de jabón, agua y una esponja o paño suave, salvo que se indique lo contrario.

ACERO INOXIDABLE (en algunos modelos)

NOTA: Para evitar daños a las superficies de acero inoxidable, no use estropajos que contenga jabón, productos de limpieza abrasivos, estropajos de lana de acero, paños ásperos o toallas de papel abrasivas. Se podrían producir daños en las superficies de acero inoxidable, incluso aunque solo se usen una vez o de forma limitada.

Método de limpieza:

Frote en la dirección de la veta para evitar daños.

- Affresh®+ Limpiador para acero inoxidable número de referencia W10355016 (no se incluye):

Para obtener información sobre pedidos, consulte la Guía de inicio rápido.

PANEL DE CONTROL Y EXTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

Para evitar daños en el panel de control, no use productos de limpieza abrasivos, estropajos de lana de acero, paños de lavar ásperos ni toallas de papel abrasivas.

Método de limpieza:

- Limpiavidrios y un paño o una esponja suave:
Aplique el limpiavidrios en una esponja o paño suave, no directamente sobre el panel.
- Limpiador para cocina y electrodomésticos affresh® Número de pieza W10355010 (no se incluye):
Para obtener información sobre pedidos, consulte la Guía de inicio rápido.

NOTA: Para limpiar a profundidad, debe quitar primero la puerta del horno. Consulte la sección "Puerta del horno".

PARRILLAS DEL HORNO

Método de limpieza:

- Estropajo de lana de acero.
- Para las parrillas que se han decolorado y que no se deslizan con facilidad, la aplicación de una capa delgada de aceite vegetal a las guías de la parrilla hará que se deslicen con más facilidad.

CAVIDAD ABIERTA INTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

No use productos de limpieza para hornos.

Las salpicaduras de alimentos deben limpiarse cuando el horno se enfríe. A altas temperaturas, la reacción química de los alimentos con la porcelana puede ocasionar manchas, corrosión, picaduras o puntos blancos tenues.

Método de limpieza:

- Ciclo de autolimpieza:
Consulte primero la sección "Ciclo de autolimpieza". Quite las parrillas o se decolorarán y será más difícil deslizarlas. Si esto ocurre, la aplicación de una capa ligera de aceite vegetal en las guías de la parrilla ayudará a que se deslicen con mayor facilidad.
- Para conseguir un resultado óptimo con la limpieza, elimine la suciedad acumulada con una esponja húmeda antes de realizar el ciclo.

Ciclo de autolimpieza

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de quemaduras

No toque el horno durante el ciclo de Autolimpieza.

Mantenga a los niños lejos del horno durante el ciclo de Autolimpieza.

No seguir estas instrucciones podría ocasionar quemaduras.

IMPORTANTE: La salud de algunos pájaros es sumamente sensible a los gases emanados durante el ciclo de autolimpieza. La exposición a las emanaciones puede ocasionar la muerte de ciertas aves. Siempre traslade las aves a otra habitación cerrada y bien ventilada.

Ponga a funcionar la autolimpieza del horno antes de que se impregne de suciedad. La suciedad intensa dará como resultado una limpieza más larga y más humo.

Mantenga la cocina bien ventilada durante el ciclo de autolimpieza; esto ayudará a que haya menos calor, olores y humo.

No bloquee las ventilaciones del horno durante el ciclo de autolimpieza. El aire debe moverse con libertad. Consulte la sección "Respiraderos del horno".

No limpie, frote, dañe ni mueva la junta de la puerta del horno. La junta de la puerta es esencial para que quede bien sellada.

Prepare el horno:

- Retire la bandeja para asar, la rejilla, los utensilios de cocina, los utensilios para hornear y, en algunos modelos, la sonda de temperatura del horno.
- Retire las parrillas del horno para mantenerlas brillantes y fáciles de deslizar. Vea la sección "Limpieza general" para obtener más información.
- Quite cualquier papel del horno, ya que se puede quemar o derretir, lo que dañará al horno.
- Limpie a mano el borde interior de la puerta y el área de 1 1/2" (3,8 cm) alrededor de la cavidad interior del horno, y asegúrese de no mover ni doblar la junta. Esta zona no se calienta lo suficiente durante la autolimpieza como para quitar la suciedad. No deje que entre agua, limpiador, etc. en las ranuras del marco de la puerta. Use un paño húmedo para limpiar esta zona.

- Limpie cualquier suciedad que esté suelta para reducir el humo y evitar daños. A altas temperaturas, los alimentos reaccionan con la porcelana. Esto puede dar lugar a manchas, marcas, picaduras o manchas blancas tenues. Esto es normal y no afecta al resultado de la cocción.

IMPORTANTE:

- La temperatura del horno deberá estar por debajo de 500 °F (260 °C) para programar un ciclo de limpieza.
- Para hornos dobles solamente: Solo se puede limpiar 1 horno a la vez.
- Para hornos dobles solamente: Las puertas de los dos hornos se bloquearán cuando en cualquiera de los dos esté funcionando el ciclo de autolimpieza.

Funcionamiento del ciclo

IMPORTANTE: Si la porcelana se calienta o se enfría sobre el acero en el horno, se puede producir cambio de color, pérdida de brillo, pequeñas fisuras y sonidos de estallido.

El ciclo de autolimpieza usa temperaturas muy altas que queman la suciedad, convirtiéndola en ceniza.

NOTA: Deben pasar 12 horas antes de que empiece la siguiente autolimpieza.

Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo. Para evitar la rotura del vidrio, no le aplique un paño húmedo y frío al vidrio interior de la puerta antes de que se haya enfriado por completo.

Las luces de los hornos no funcionan durante el ciclo de autolimpieza.

NOTA: Cada horno tiene un motor de ventilador enfriador de dos velocidades. Durante el ciclo de autolimpieza, los ventiladores funcionan a máxima velocidad para aumentar el flujo de aire y eliminar mejor el aire caliente a través de los respiraderos de los hornos. Es posible que se observe aumento del ruido durante y después del ciclo de autolimpieza hasta que el horno se enfríe.

Antes de la autolimpieza, asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada; de lo contrario no quedará bloqueada y no comenzará el ciclo de autolimpieza. Si el horno está bloqueado, no se pueden abrir las puertas del mismo. Para evitar daños a las puertas, no las fuerce para abrirlas cuando el horno esté bloqueado.

Para usar la autolimpieza:

NOTA: Para ver instrucciones específicas sobre el ciclo de autolimpieza, vea la Guía de control en línea para su modelo.

1. Cierre la puerta, y (para modelos seleccionados) toque el teclado de herramientas.
2. Seleccione el icono de autolimpieza.
3. (En hornos dobles) Seleccione la cavidad superior o la inferior. En algunos modelos, seleccione el teclado numérico "1" o "2" para seleccionar el horno que desea limpiar.
4. Seleccione la duración o el nivel de limpieza. Esto impactará la duración que puede durar de 3 a 6 horas, incluido el enfriamiento. Si este modelo ofrece "Steam Clean" (Limpieza con vapor), revise la sección "Steam Clean".
5. (En modelos seleccionados) siga las indicaciones de la pantalla del horno para prepararlo.
6. Seleccione Inicio O BIEN (en modelos seleccionados) seleccione "Delay Start" (Inicio diferido) para establecer un ciclo de autolimpieza para después. Consulte la sección "Para iniciar el retraso del ciclo de autolimpieza". Las puertas del horno se cerrarán automáticamente.

NOTA: Después de iniciar el ciclo de autolimpieza, el bloqueo automático de las puertas puede tardar un momento. Las puertas se destrabarán automáticamente una vez que el ciclo de autolimpieza termine y el horno esté fresco.

7. Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo.

Delay Start (Inicio diferido):(en modelos selectos)

En función de su modelo, su horno podría retrasar el inicio del ciclo de autolimpieza. Es posible que pueda usar uno de los métodos que se indican a continuación.

NOTA: Para ver instrucciones específicas sobre el ciclo de Inicio diferido de la autolimpieza, vea la Guía de control en línea para su modelo.

Versión A:

1. Siga los pasos del 1 al 5 de la sección "Para usar la autolimpieza"
2. Seleccione Delay Start (Inicio diferido).
3. Seleccione el tiempo de inicio del ciclo de autolimpieza mediante el desplazamiento de izquierda a derecha.
4. Seleccione Start Delay (iniciar retraso).

Las puertas de los hornos se bloquearán automáticamente después de la cuenta regresiva del inicio diferido. Cuando haya terminado el ciclo de autolimpieza y el horno se enfríe, las puertas de los hornos se desbloquearán.

5. Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo.

Versión B:

1. Cierre las puertas de los hornos y presione Delay Start (Inicio diferido).
2. (En hornos dobles) Seleccione la cavidad superior o la inferior. En algunos modelos, seleccione el teclado numérico "1" o "2" para seleccionar el horno que desea limpiar.
3. Seleccione las teclas numéricas para ingresar el tiempo que usted desea retrasar el ciclo.
4. Presione Self Clean (Autolimpieza).
5. Seleccione el nivel de limpieza.
6. Presione Start (Inicio) para el horno seleccionado.

Las puertas de los hornos se bloquearán automáticamente después de la cuenta regresiva del inicio diferido.

Cuando haya terminado el ciclo de autolimpieza y el horno se enfríe, las puertas de los hornos se desbloquearán.

7. Una vez que se haya enfriado el horno por completo, quite las cenizas con un paño húmedo.

Para detener la autolimpieza en cualquier momento:

Toque el teclado Oven Cancel para modelos de un solo horno, o los teclados para modelos de doble horno. Si la temperatura es demasiado alta, las puertas de los hornos permanecerán bloqueadas. No se desbloquearán hasta que se enfríen los hornos.

Steam Clean (Limpieza con vapor) (en algunos modelos)

La función Steam Clean (Limpieza con vapor) está pensada para la limpieza ligera de la base de la cavidad del horno en los modelos con horneado oculto en ambos hornos.

Espere a que el horno se enfríe a temperatura ambiente antes de utilizar la función Steam Clean (Limpieza con vapor). Si la cavidad del horno está por encima de 93 °C (200 °F), la función de limpieza con vapor no se activará hasta que se enfríe.

Quite todas las parrillas y accesorios de la cavidad del horno.

Para mejores resultados, utilice 295,7 mL (10 oz) de agua destilada o filtrada. No use limpiadores para horno.

La función de limpieza con vapor tarda 1 hora aproximadamente. Se emitirá un sonido al final del ciclo.

IMPORTANTE: Dado que el agua de la base del horno estará caliente, no abra el horno durante el ciclo de limpieza con vapor.

Toque Oven Cancel (Cancelar horno) en los modelos con un horno o Upper/Lower (Superior/inferior) en los modelos con dos hornos en cualquier momento si desea finalizar el ciclo. La pantalla regresará a la hora del día.

Consejos útiles

- Una vez que el ciclo Steam Clean (Limpieza con vapor) haya concluido y el horno se haya enfriado por completo, retire el resto de agua de la base del horno con una esponja o un paño.
- Seque la humedad restante del interior de la puerta del horno, los lados interiores de la cavidad del mismo y la superficie de cocción.
- Use un cepillo suave o un raspador de plástico para limpiar el interior del horno. Esto puede ayudar con manchas más rebeldes.
- Se recomienda usar agua destilada o filtrada, ya que el agua del grifo puede dejar depósitos de minerales en la base del horno. Use un paño empapado con vinagre o jugo de limón para retirar los depósitos de minerales que puedan haber quedado después del ciclo Steam Clean (Limpieza con vapor).
- Si el horno está muy sucio, utilice el ciclo de autolimpieza. El ciclo de limpieza con vapor puede utilizarse inicialmente para eliminar la mayoría de residuos y conseguir después una autolimpieza más eficaz.

Para realizar la limpieza con vapor:

1. Abra la puerta del horno seleccionado y retire todas las parrillas y accesorios de la cavidad del horno.
2. Vierta 295,7 mL (10 oz) de agua destilada o filtrada en la base del horno. A continuación cierre la puerta del horno.
3. Toque la tecla Herramientas.
(En los modelos con horno doble) Seleccione la cavidad superior o la inferior.
4. Seleccione STEAM CLEAN (Limpieza con vapor).
5. Seleccione START (Inicio).
6. Después de aproximadamente 1 hora, sonará una señal para indicar que el ciclo ha terminado. Toque el teclado para modelos de un solo horno y los teclados para modelos de horno doble para borrar la pantalla.
7. Cuando el horno se haya enfriado por completo, retire el agua sobrante con una esponja o un paño y limpie el interior del horno. Si es necesario, utilice una esponja de cobre que no raye para eliminar la suciedad rebelde.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN REQUISITOS

Herramientas y piezas

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

Reúna las herramientas y las piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas detalladas aquí.

Herramientas necesarias

- Destornillador Phillips
- Cinta métrica
- Taladro manual o eléctrico (para instalaciones en gabinetes de pared)
- Broca de 1" (2,5 cm) (para instalaciones en gabinetes de pared)
- Nivel
- Destornillador de cabeza plana

Piezas necesarias

- Conector de conducto homologado por UL o aprobado por CSA
- Conectores para cable homologados por UL

Piezas suministradas

- Tornillos n.º 8-18 x 3/4" (1,9 cm): hornos simples (2), hornos dobles (4)
- Tornillos n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm): ducto de ventilación inferior (2)
- Tornillos n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm): protector de ventilación inferior (2)
- Tornillos n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm): patas de plástico (4)
- Patas traseras: horno doble (2)
- Patas delanteras: horno doble (2)
- Ducto de ventilación inferior
- Borde de ducto de ventilación inferior

Verifique los códigos locales. Compruebe el suministro eléctrico existente. Consulte la sección "Requisitos eléctricos".

Es recomendable que todas las conexiones eléctricas sean realizadas por un instalador eléctrico competente autorizado.

NOTA: Asegúrese de comprar únicamente piezas y accesorios JennAir certificados de fábrica para su electrodoméstico. Su instalación puede requerir piezas adicionales. Para pedir las, consulte la información de contacto que figura en la Guía rápida para comenzar.

Requisitos de ubicación

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes.

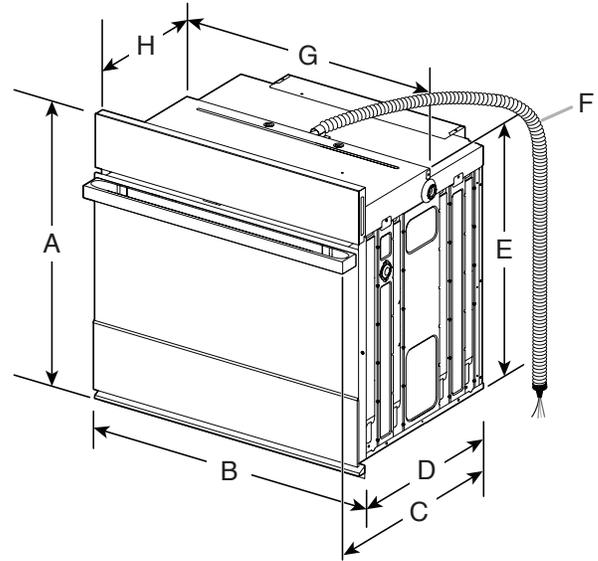
- Para eliminar el riesgo de quemaduras o incendio al buscar artículos encima de unidades con la superficie caliente, deberá evitarse el uso de gabinetes de almacenamiento encima de las unidades. Si van a proveerse gabinetes de almacenamiento, puede reducir el riesgo instalando una campana de estufa que se proyecte horizontalmente un mínimo de 5" (12,7 cm) sobresaliendo de la base de los gabinetes.
- Deben usarse las dimensiones de la abertura del gabinete que se muestran. Las dimensiones dadas proveen un espacio mínimo, con el horno.
- El área de instalación empotrada debe estar completamente cerrada alrededor de la parte empotrada del horno.
- Se requiere un suministro eléctrico conectado a tierra. Consulte la sección "Requisitos eléctricos".
- La caja de empalmes del suministro eléctrico debe estar como máximo a 3" (7,6 cm) por debajo de la superficie de soporte cuando el horno se instale en un gabinete de pared. Se debe perforar un orificio de 1" (2,5 cm) de diámetro como mínimo en la esquina trasera derecha o izquierda de la superficie de soporte para pasar el cable del electrodoméstico a través de la caja de empalmes.

NOTA: Para la instalación debajo del mostrador, se recomienda que la caja de empalmes se ubique en el gabinete adyacente de la derecha o izquierda. Si se instala la caja de empalmes sobre la pared trasera detrás del horno, se recomienda que la caja quede empotrada y en el centro de la parte superior del gabinete.

- La superficie de apoyo del horno debe ser maciza, estar nivelada y alineada con la parte inferior del recorte del gabinete.
- El piso debe poder soportar un horno simple con peso de 200 libras (91 kg) para modelos de 30" (76,2 cm).
- El piso debe poder soportar el peso de un horno doble de 330 libras (150 kg) para modelos de 30" (76,2 cm).

IMPORTANTE: Para evitar daños a los gabinetes, consulte al constructor o al proveedor de los gabinetes para asegurarse de que los materiales empleados no cambien de color, no se desprenda el laminado ni sufran ningún otro tipo de daño. Este horno fue diseñado de acuerdo con los requisitos de UL y CSA International y cumple con las temperaturas máximas permitidas para gabinetes de madera de 194 °F (90 °C).

Dimensiones del producto - Hornos simples



Modelos de 27" (68,6 cm)

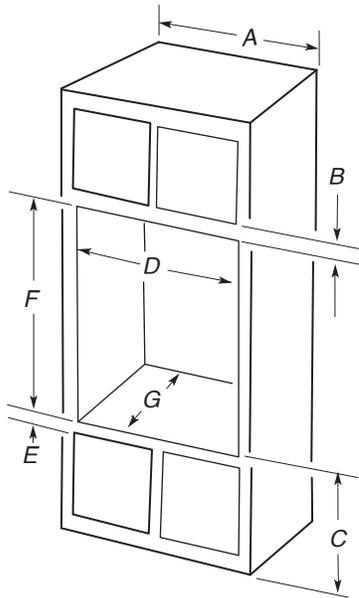
- A. 30³/₁₆" (76,6 cm) de altura máxima total
- B. 27" (68,6 cm) de ancho general
- C. Para los modelos Noir - 26³/₈" (67 cm)
Para los modelos Rise - 27³/₁₆" (69 cm)
- D. 23¹/₄" (59,1 cm) de profundidad empotrada máxima
- E. 26" (66 cm) de altura empotrada
- F. Longitud del conducto flexible 48" (121,9 cm)
- G. 25¹/₂" (64,7 cm) de ancho empotrado máximo
- H. 12" (30,5 cm) de la parte trasera del panel de control al inicio del protector de cables

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 30³/₁₆" (76,6 cm) de altura máxima total
- B. 29³/₄" (75,6 cm) de ancho total
- C. Para los modelos Noir - 26³/₈" (67 cm)
Para los modelos Rise - 27³/₁₆" (69 cm)
- D. 23¹/₄" (59,1 cm) de profundidad empotrada máxima
- E. 26" (66 cm) de altura empotrada
- F. Longitud del conducto flexible 48" (121,9 cm)
- G. 28⁷/₁₆" (72,2 cm) de ancho empotrado máximo
- H. 12" (30,5 cm) de la parte trasera del panel de control al inicio del protector de cables

Dimensiones del gabinete: Hornos simples, instalación estándar

Hornos simples instalados en gabinete



Modelos de 27" (68,6 cm)

- A. 27" (68,6 cm) de ancho mínimo del gabinete
- B. $2\frac{3}{16}$ " (5,5 cm) de la parte superior del recorte a la parte inferior de la puerta superior del gabinete
- C. 32" (81,3 cm) de la parte inferior del recorte al piso
- D. $25\frac{1}{2}$ " (64,8 cm) de ancho mínimo de recorte
- E. $1\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) mínimo de la parte inferior del recorte a la parte superior de la puerta del gabinete
- F. 28" (71,2 cm)* altura del recorte recomendada
- G. 24" (60,7 cm) profundidad de recorte

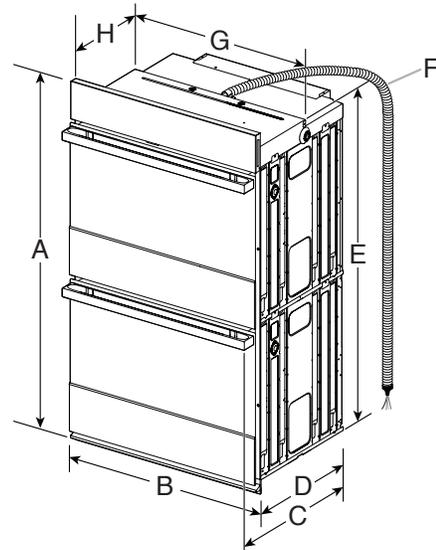
Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 30" (76,2 cm) de ancho mínimo del gabinete
- B. $2\frac{3}{16}$ " (5,5 cm) de la parte superior del recorte a la parte inferior de la puerta superior del gabinete
- C. 32" (81,3 cm) de la parte inferior del recorte al piso
- D. $28\frac{1}{2}$ " (72,4 cm) de ancho mínimo de recorte
- E. $1\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) mínimo de la parte inferior del recorte a la parte superior de la puerta del gabinete
- F. 28" (71,2 cm)* altura del recorte recomendada
- G. 24" (60,7 cm) profundidad de recorte

***NOTA:** La altura del recorte puede ser de $27\frac{1}{4}$ " a $29\frac{7}{16}$ " (de 69,2 cm a 74,8 cm) para los hornos simples.

NOTA: Comuníquese con servicio para obtener un protector de ventilación inferior alto para cortes de más de $28\frac{11}{16}$ " (72,9 cm) para mejorar la instalación.

Dimensiones del producto, hornos dobles



Modelos de 27" (68,6 cm)

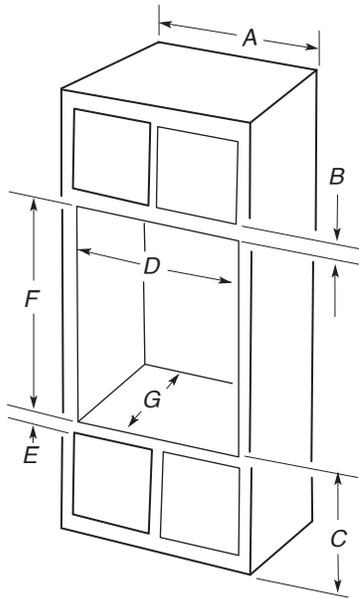
- A. 53" (134,5 cm) de altura máxima total
- B. 27" (68,6 cm) de ancho general
- C. Para los modelos Noir - $26\frac{3}{8}$ " (67 cm)
Para los modelos Rise - $27\frac{3}{16}$ " (69 cm)
- D. $23\frac{1}{4}$ " (59,1 cm) de profundidad empotrada máxima
- E. Altura empotrada de $48\frac{3}{4}$ " (123,8 cm)
- F. Longitud del conducto flexible 66" (167,6 cm)
- G. $25\frac{1}{2}$ " (64,7 cm) de ancho empotrado máximo
- H. 12" (30,5 cm) de la parte trasera del panel de control al inicio del protector de cables

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 53" (134,5 cm) de altura máxima total
- B. $29\frac{3}{4}$ " (75,6 cm) de ancho total
- C. Para los modelos Noir - $26\frac{3}{8}$ " (67 cm)
Para los modelos Rise - $27\frac{3}{16}$ " (69 cm)
- D. $23\frac{1}{4}$ " (59,1 cm) de profundidad empotrada máxima
- E. Altura empotrada de $48\frac{3}{4}$ " (123,8 cm)
- F. Longitud del conducto flexible 66" (167,6 cm)
- G. $28\frac{7}{16}$ " (72,2 cm) de ancho empotrado máximo
- H. 12" (30,5 cm) de la parte trasera del panel de control al inicio del protector de cables

Dimensiones del gabinete - Hornos dobles, instalación estándar

Hornos dobles instalados en gabinete



Modelos de 27" (68,6 cm)

- A. 27" (68,6 cm) de ancho mínimo del gabinete
- B. $2\frac{3}{16}$ " (5,5 cm) de la parte superior del recorte a la parte inferior de la puerta superior del gabinete
- C. Se recomiendan $14\frac{3}{4}$ " (37,5 cm) de la parte inferior del corte al piso.
De 4" a $14\frac{3}{4}$ " (de 10,2 cm a 37,5 cm) de la parte inferior del corte al piso son aceptables.
- D. $25\frac{1}{2}$ " (64,8 cm) de ancho mínimo de recorte
- E. $1\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) mínimo de la parte inferior del recorte a la parte superior de la puerta del gabinete
- F. Altura de corte recomendada: $50\frac{1}{4}$ " (127,6 cm)*
- G. 24" (60,7 cm) profundidad de recorte

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 30" (76,2 cm) de ancho mínimo del gabinete
- B. $2\frac{3}{16}$ " (5,5 cm) de la parte superior del recorte a la parte inferior de la puerta superior del gabinete
- C. Se recomiendan $14\frac{3}{4}$ " (37,5 cm) de la parte inferior del corte al piso.
De 4" a $14\frac{3}{4}$ " (de 10,2 cm a 37,5 cm) de la parte inferior del corte al piso son aceptables.
- D. $28\frac{1}{2}$ " (72,4 cm) de ancho mínimo de recorte
- E. $1\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) mínimo de la parte inferior del recorte a la parte superior de la puerta del gabinete
- F. Altura de corte recomendada: $50\frac{1}{4}$ " (127,6 cm)*
- G. 24" (60,7 cm) profundidad de recorte

*NOTA: La altura del recorte puede ser de 50" y $52\frac{3}{16}$ " (de 127 cm y 132,6 cm) para los hornos dobles.

NOTA: Comuníquese con servicio para obtener un protector de ventilación inferior alto para cortes de más de $50\frac{3}{8}$ " (128 cm) para mejorar la instalación.

Dimensiones del gabinete: Hornos simples, instalación alineada

NOTA: Esta es una opción alternativa para instalar su producto en el gabinete y obtener una apariencia alineada. Para ver la instalación estándar, consulte la sección "Dimensiones del gabinete: Hornos simples, instalación estándar".

25" (63,5 cm) de profundidad de recorte mínimo.

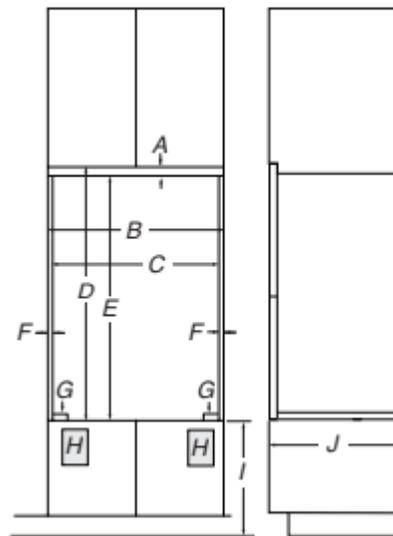
Los espacios superior e inferior serán de $\frac{1}{8}$ " (0,3 cm) por encima y por debajo del producto. No se requieren espacios en la parte superior e inferior para la instalación. Las áreas expuestas del gabinete deben tener un acabado que coincida.

La cara frontal de los tacos y la plataforma será visible y debe tratarse como una superficie terminada.

Hornos simples instalados en gabinete

Vista frontal

Vista lateral



Modelos de 27" (68,6 cm)

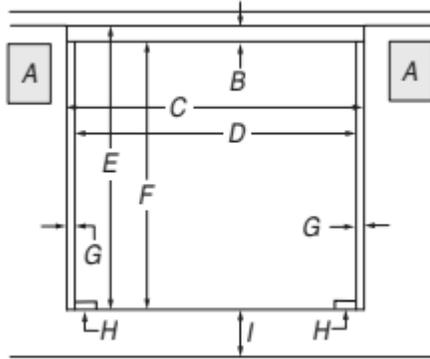
- A. $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) taco superior*
- B. $27\frac{1}{4}$ " (69,2 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- C. $25\frac{7}{8}$ " (65,7 cm) de ancho mínimo de apertura
- D. $30\frac{7}{16}$ " (77,3 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- E. Altura de corte recomendada: $29\frac{11}{16}$ " (75,4 cm)
- F. $1\frac{1}{16}$ " (1,7 cm) taco lateral*
- G. $\frac{1}{4}$ " (0,6 cm) recomendado con pie. $15\frac{1}{16}$ " a $1\frac{1}{8}$ " (de 2,2 cm a 2,9 cm) permitido sin pie.*
- H. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- I. $4\frac{5}{8}$ "-32" (11,7-81,3 cm) de la parte inferior del recorte al piso.
- J. 25" (63,5 cm) de profundidad mínima de recorte

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) taco superior*
- B. $30\frac{1}{4}$ " (76,8 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- C. $28\frac{7}{8}$ " (73,3 cm) de ancho mínimo de apertura
- D. $30\frac{7}{16}$ " (77,3 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- E. Altura de corte recomendada: $29\frac{11}{16}$ " (75,4 cm)
- F. $1\frac{1}{16}$ " (1,7 cm) taco lateral*
- G. $\frac{1}{4}$ " (0,6 cm) recomendado con pie. $15\frac{1}{16}$ " a $1\frac{1}{8}$ " (de 2,2 cm a 2,9 cm) permitido sin pie.*
- H. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- I. $4\frac{5}{8}$ "-32" (11,7-81,3 cm) de la parte inferior del recorte al piso.
- J. 25" (63,5 cm) de profundidad mínima de recorte

*Los tacos y espaciadores deben estar empotrados $1\frac{3}{8}$ " (3,5 cm) desde el frente del gabinete.

Hornos simples debajo del mostrador: sin la superficie de cocción instalada arriba



Vista frontal

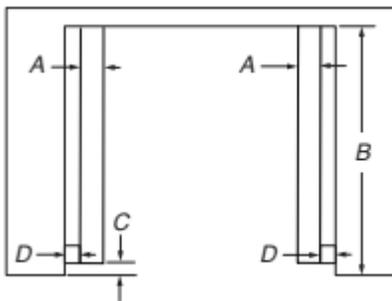
Modelos de 27" (68,6 cm)

- A. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- B. 3/4" (1,9 cm) taco superior*
- C. 27 1/4" (69,2 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- D. 25 7/8" (65,7 cm) de ancho mínimo de apertura
- E. 29 1/4" (74,3 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- F. Altura de corte recomendada: 28 1/2" (72,4 cm)
- G. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*
- H. 1/4" x 2" (6,4 mm x 5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del gabinete *
- I. 4 5/8" (11,7 cm) de la parte inferior del recorte al piso

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- B. 3/4" (1,9 cm) taco superior*
- C. 30 1/4" (76,8 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- D. 28 7/8" (73,3 cm) de ancho mínimo de apertura
- E. 29 1/4" (74,3 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- F. Altura de corte recomendada: 28 1/2" (72,4 cm)
- G. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*
- H. 1/4" x 2" (6,4 mm x 5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del gabinete *
- I. 4 5/8" (11,7 cm) de la parte inferior del recorte al piso

*Los tacos y espaciadores deben estar empotrados 1 3/8" (3,5 cm) desde el frente del gabinete.



Vista superior

Modelos de 27" (68,6 cm)

- A. 2" (5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del recorte*
- B. 25" (63,5 cm) de profundidad de recorte
- C. 1 3/8" (3,5 cm) hueco del frente del gabinete
- D. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 2" (5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del recorte*
- B. 25" (63,5 cm) de profundidad de recorte
- C. 1 3/8" (3,5 cm) hueco del frente del gabinete
- D. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*

*Los tacos y espaciadores deben estar empotrados 1 3/8" (3,5 cm) desde el frente del gabinete.

Dimensiones del gabinete: Hornos dobles, instalación alineada

NOTA: Esta es una opción alternativa para instalar su producto en el gabinete y obtener una apariencia alineada. Para ver la instalación estándar, consulte la sección "Dimensiones del gabinete: Hornos dobles, instalación estándar".

25 3/8" (64,4 cm) de profundidad de recorte mínimo.

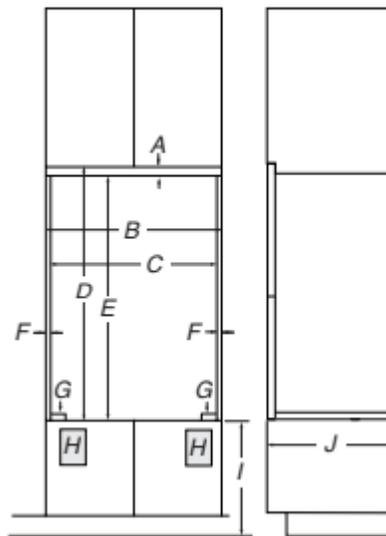
Los espacios superior e inferior serán de 1/8" (0,3 cm) por encima y por debajo del producto. No se requieren espacios en la parte superior e inferior para la instalación. Las áreas expuestas del gabinete deben tener un acabado que coincida.

La cara frontal de los tacos y la plataforma será visible y debe tratarse como una superficie terminada.

Hornos dobles instalados en gabinete

Vista frontal

Vista lateral



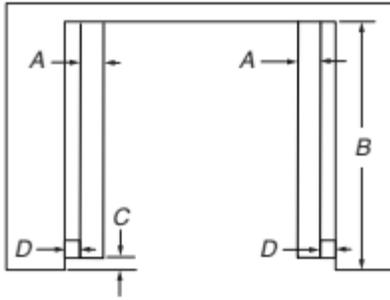
Modelos de 27" (76,2 cm)

- A. 3/4" (1,9 cm) taco superior*
- B. 27 1/4" (69,2 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- C. 25 7/8" (65,7 cm) de ancho mínimo de apertura
- D. 53 3/16" (135 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- E. Altura de corte recomendada: 52 3/8" (133,1 cm)
- F. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*
- G. 1/4" (0,6 cm) recomendado con pie. 15/16" a 1 1/16" (de 2,2 cm a 2,7 cm) permitido sin pie.*
- H. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- I. 4 5/8"-14 3/4" (11,7-37,5 cm) de la parte inferior del recorte al piso.
- J. 25" (63,5 cm) de profundidad mínima de recorte

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 3/4" (1,9 cm) taco superior*
- B. 30 1/4" (76,8 cm) de ancho mínimo de recorte empotrado al ras
- C. 28 7/8" (73,3 cm) de ancho mínimo de apertura
- D. 53 3/16" (135 cm) de altura mínima de recorte empotrado al ras
- E. Altura de corte recomendada: 52 3/8" (133,1 cm)
- F. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*
- G. 1/4" (0,6 cm) recomendado con pie. 15/16" a 1 1/16" (de 2,2 cm a 2,7 cm) permitido sin pie.*
- H. Ubicación recomendada para la caja de conexiones
- I. 4 5/8"-32" (11,7-81,3 cm) de la parte inferior del recorte al piso.
- J. 25" (63,5 cm) de profundidad mínima de recorte

*Los tacos y espaciadores deben estar empotrados 1 3/8" (3,5 cm) desde el frente del gabinete.



Vista superior

Modelos de 27" (68,6 cm)

- A. 2" (5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del recorte*
- B. 25" (63,5 cm) de profundidad de recorte
- C. 1³/₈" (3,5 cm) hueco del frente del gabinete
- D. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*

Modelos de 30" (76,2 cm)

- A. 2" (5,1 cm) espaciador de toda la profundidad del recorte*
- B. 25" (63,5 cm) de profundidad de recorte
- C. 1³/₈" (3,5 cm) hueco del frente del gabinete
- D. 11/16" (1,7 cm) taco lateral*

*Los tacos y espaciadores deben estar empotrados 1³/₈" (3,5 cm) desde el frente del gabinete.

Dimensiones de recorte para hornos instalados bajo la superficie de cocción

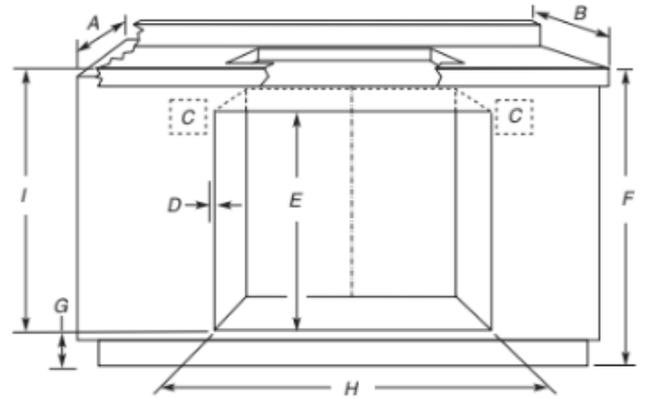
IMPORTANTE: Respete todos los códigos y las ordenanzas vigentes. Se debe aprobar el uso de la superficie de cocción sobre un horno. Para obtener las dimensiones de corte, vea las Instrucciones de instalación de la superficie de cocción. Centre el recorte de la superficie de cocción sobre el corte del horno.

Instalación debajo del mostrador (con la superficie de cocción instalada encima):

Los hornos que hayan sido aprobados para este tipo de instalación tienen la etiqueta de aprobación ubicada en la parte superior del horno.

Para evitar daños a los gabinetes, consulte al constructor o al proveedor de los gabinetes para asegurarse de que los materiales empleados no cambien de color, no se desprendan el laminado ni sufran ningún otro tipo de daño. Este horno se ha diseñado de acuerdo con UL y CSA International y cumple con las temperaturas máximas permitidas para gabinetes de madera de 194 °F (90 °C).

Combinaciones aprobadas de horno empotrado y superficie de cocción eléctrica radiante/de bobina/de inducción o sin superficie de cocción instalada encima del horno



- A. Profundidad de gabinete de 24" (61 cm)
- B. Profundidad del mostrador de 25" (63,5 cm)
- C. Ubicaciones recomendadas para el horno y la caja de conexiones
- D. Deje 5/8" (1,6 cm) para que el borde del horno quede solapado a cada lado.
- E. Altura de corte recomendada mínima de 27³/₄" (70,5 cm)
- F. 36" (91,4 cm) desde el gabinete base al mostrador
- G. 4¹/₂" (11,4 cm) máximo desde la base del gabinete con pies. Si la dimensión "F" es mayor a 36" (91,4 cm), se debe aumentar la dimensión de "G" en la misma proporción para las combinaciones de inducción.
- H. Consulte la tabla de dimensiones de recorte.
- I. 31³/₈" (82,2 cm) desde la parte superior del mostrador hasta la parte inferior del corte

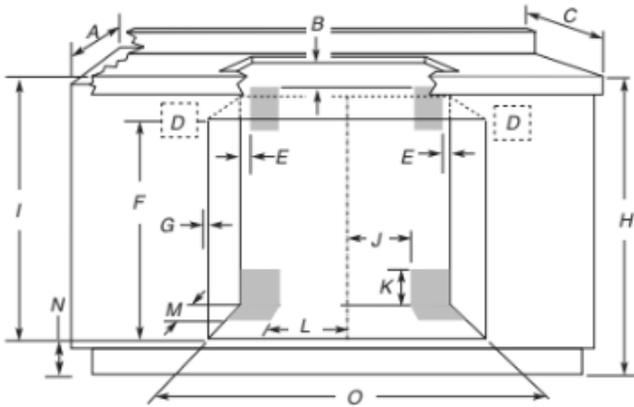
DIMENSIONES DE RECORTE (H)

Tamaño del horno	Dimensiones de recorte mínimas del horno
24" (61 cm)	22 ¹ / ₂ " (57,2 cm)
27" (68,6 cm)	25 ¹ / ₂ " (64,8 cm)
30" (76,2 cm)	28 ¹ / ₂ " (72,4 cm)

Para las combinaciones aprobadas del número de modelo, consulte la etiqueta bajo el mostrador ubicada en la parte superior del chasis del horno y en la parte inferior del cuerpo del quemador de la superficie de cocción.

NOTA: Para la instalación bajo el mostrador, se recomienda que las cajas de conexiones del horno y la superficie de cocción se ubiquen en el gabinete adyacente de la derecha o izquierda. Se debe perforar un orificio de 1" (2,5 cm) de diámetro como mínimo en la esquina superior trasera a la derecha o izquierda de la pared lateral para pasar el cable del accesorio a través de la caja de conexiones.

Combinaciones aprobadas de horno integrado y superficie de cocción a gas



- A. Profundidad de gabinete de 24" (61 cm)
- B. 1" (2,5 cm) de distancia en la parte inferior del mostrador
- C. Profundidad del mostrador de 25" (63,5 cm)
- D. Ubicaciones recomendadas la caja de conexiones.
- E. 1" (2,5 cm) de distancia del gabinete
- F. Altura de corte recomendada mínima de 27³/₄" (70,5 cm)
- G. Deje 5/8" (1,6 cm) para que el borde del horno quede solapado a cada lado.
- H. 36" (91,4 cm) desde el gabinete base al mostrador
- I. 31³/₈" (79,7 cm) desde la parte superior del mostrador hasta la parte inferior del corte
- J. Tubería de gas a través de la pared a 10¹/₂" (26,7 cm) desde el centro del corte
- K. 3¹/₄" (8,3 cm)
- L. Tubería de gas a través del suelo a 10¹/₂" (26,7 cm) desde el centro del corte
- M. 3¹/₂" (8,9 cm)
- N. 4¹/₂" (11,4 cm) máximo desde la base del gabinete con pies instalados
- O. Consulte la tabla de dimensiones de recorte.

DIMENSIONES DE RECORTE (O)

Tamaño del horno	Dimensiones de recorte mínimas del horno
24" (61 cm)	22 ¹ / ₂ " (57,2 cm)
27" (68.6 cm)	25 ¹ / ₂ " (64,8 cm)
30" (76.2 cm)	28 ¹ / ₂ " (72,4 cm)
36" (91,4 cm)	34 ¹ / ₂ " (87,6 cm)

Para las combinaciones aprobadas del número de modelo, consulte la etiqueta bajo el mostrador ubicada en la parte superior del chasis del horno.

NOTA: Para la instalación bajo el mostrador, se recomienda que las caja de conexiones del horno se ubique en el gabinete adyacente de la derecha o izquierda. Se debe perforar un orificio de 1" (2,5 cm) de diámetro como mínimo en la esquina superior trasera a la derecha o izquierda de la pared lateral para pasar el cable del accesorio a través de la caja de conexiones.

Las áreas superiores sombreadas son las ubicaciones recomendadas para la caja de conexiones empotrada para una superficie de cocción con toma de corriente de 120 V con conexión a tierra.

Las áreas inferiores sombreadas son las ubicaciones recomendadas para la instalación de tuberías de gas rígidas o flexibles. La conexión del gas en la superficie de cocción está a la derecha (en la misma ubicación que la "J" del diagrama anterior). La tubería de gas se puede instalar a cualquier lado del corte y mediante el suelo o a través de la pared. Consulte los códigos locales en relación con el uso de tuberías de gas.

Requisitos eléctricos

⚠ **ADVERTENCIA**

Peligro de choque eléctrico

Conecte este aparato con conexión a tierra.

No seguir estas instrucciones podría causar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.

Si los códigos lo permiten y utiliza un cable de conexión a tierra separado, es recomendable que un instalador eléctrico competente determine si la ruta de conexión a tierra y el calibre del cable cumplen con los códigos locales.

Si no está seguro de que la conexión a tierra del horno sea adecuada, verifíquela con un instalador eléctrico competente.

Este horno debe estar conectado a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra.

Asegúrese de que la conexión eléctrica y el tamaño del cable sean adecuados y en conformidad con el National Electrical Code (Código Nacional Eléctrico), ANSI/NFPA 70, última edición, o las normas de CSA C22.1-94, Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad), Parte 1 y C22.2 N.º O-M91, última edición, y todos los códigos y ordenanzas locales.

Puede obtener una copia de los códigos antes indicados en:
 National Fire Protection Association
 1 Batterymarch Park
 Quincy, MA 02169-7471

CSA International
 8501 East Pleasant Valley Road
 Cleveland, OH 44131-5575

Conexión eléctrica

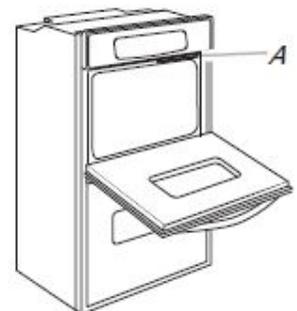
Para instalar el horno correctamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- El horno debe estar conectado al voltaje eléctrico y frecuencia apropiados según se especifica en la placa con el número de clasificación del modelo/serie. La placa de modelo/serie/valores nominales está debajo del panel de control en los hornos simples y debajo del panel de control sobre la cavidad del horno superior en los hornos dobles. Vea las ilustraciones a continuación.



Hornos simples

A. Placa de modelo/serie/valores nominales



Horno doble

A. Placa de modelo/serie/valores nominales

- Los modelos clasificados entre 7,3 y 9,6 kW a 240 V (entre 5,4 y 7,4 kW a 208 V) requieren un circuito de 40 A separado. Los modelos clasificados a 4,8 kW o menos a 240 V (a 3,6 kW o menos a 208 V) requieren un circuito de 20 A separado.
- Se recomienda usar un disyuntor.
- Conecte el horno directamente a un cortacircuitos con fusible (o a una caja de cortacircuitos), a través de un cable flexible, blindado o con forro no metálico, de cobre (con alambre a tierra). Vea la sección "Conexión del suministro eléctrico".
- El conducto flexible del horno deberá conectarse directamente a la caja de empalmes.
- Use fusibles a ambos lados de la línea.
- No corte el conducto. La longitud del conducto provisto es para permitir darle servicio al horno.
- Deberá proveerse un conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA.
- Si la casa tiene cableado de aluminio, siga el procedimiento a continuación:

Conecte el cableado de aluminio con conectores especiales y/ o herramientas diseñadas y homologadas por UL para unir el cobre al aluminio.

Siga el procedimiento recomendado por el fabricante del conector eléctrico. La conexión de cobre/aluminio deberá hacerse en conformidad con los códigos locales y las prácticas de cableado aceptadas por la industria.

INSTALLATION

Preparación del horno empotrado

1. Decida cuál será la ubicación final del horno. Evite perforar o cortar el cableado de la casa durante la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar o desinstalar el electrodoméstico.

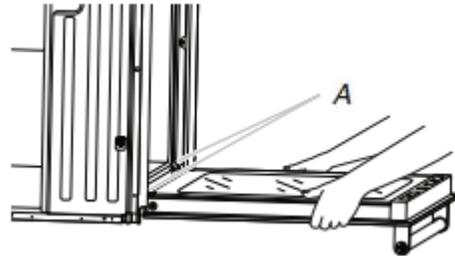
No seguir esta instrucción puede ocasionar lesiones en la espalda o de otro tipo.

2. Para evitar daños al piso, coloque el horno sobre un cartón antes de la instalación. No levante el horno sujetándolo de la manija o de cualquier parte del marco frontal.
3. Quite los materiales de envío y la cinta adhesiva del horno. Recuerde conservar los esquineros y otros materiales que pueden ser necesarios para la instalación.
4. Retire el paquete con piezas de ferretería que está dentro de la bolsa que contiene el material impreso.
5. Retire y reserve las parrillas, accesorios y otras piezas del interior del horno.
6. Traslade el horno y la caja cerca de la ubicación final del horno.

Retire las puertas del horno

IMPORTANTE: Use las 2 manos para retirar la puerta del horno. Para los hornos dobles, repita el proceso con cada puerta.

1. Antes de retirar la puerta del horno, prepare una superficie donde la colocará. Esa superficie debe ser plana y estar cubierta con una manta blanda; también se pueden usar los esquineros del material de embalaje.
2. Abra por completo la puerta del horno.

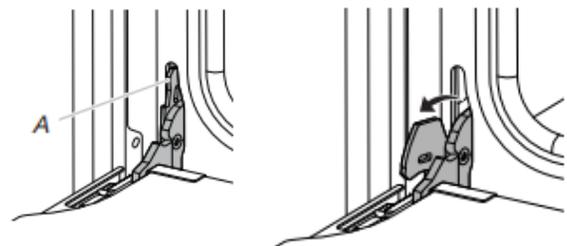


A. Bisagras de puerta

3. Ubique las trabas de las bisagras de la puerta en ambas esquinas de la puerta del horno y gire las trabas de las bisagras hacia la puerta del horno a la posición destrabada. Si la traba de las bisagras no se gira por completo (vea la posición trabada en la ilustración B), la puerta no se retirará correctamente.

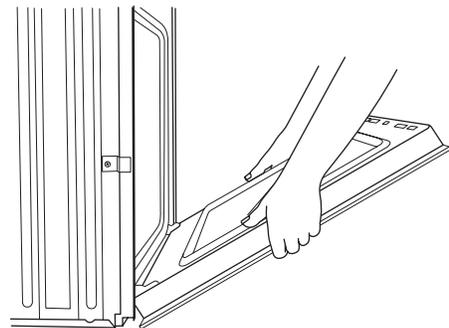
Traba de bisagra de la puerta del horno en posición trabada

Traba de bisagra de la puerta del horno en posición destrabada

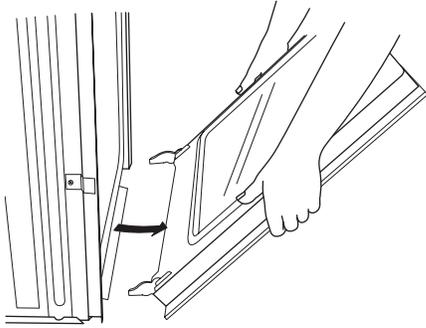


A. Aferre aquí para girar

4. Comience a cerrar la puerta con suavidad. La puerta se detendrá en una posición parcialmente cerrada.



5. Tome la puerta del horno por los bordes con las 2 manos. Cierre un poco la puerta del horno más allá de la posición del tope para retirar el peso de las bisagras de la puerta; después, tire de la puerta del horno hacia arriba.



6. Tire de la puerta del horno hacia usted para retirarla. Puede ser necesario mover suavemente la puerta de un lado a otro mientras tira de ella.
7. Aparte la puerta del horno sobre la superficie de trabajo cubierta que preparó y apóyela sobre la manija.
8. Para seguir con la instalación del horno, vaya a la sección "Ubicación de las patas del horno para múltiples alturas de corte del armario".

Ubicación de las patas del horno para múltiples alturas de corte del armario

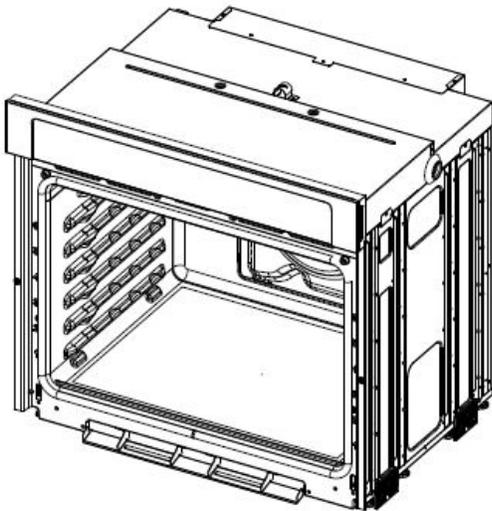
Hornos simples

La ubicación de las patas del horno permite instalar un horno simple en una altura de corte entre $26^{15}/16"$ y $29^{7}/16"$ (entre 68,4 cm y 74,8 cm). Consulte las instrucciones que siguen para ubicar las patas para el tamaño del corte de su armario.

La altura del recorte es de $27^{5}/8"$ a $28^{5}/8"$ (de 70,2 cm a 72,7 cm)

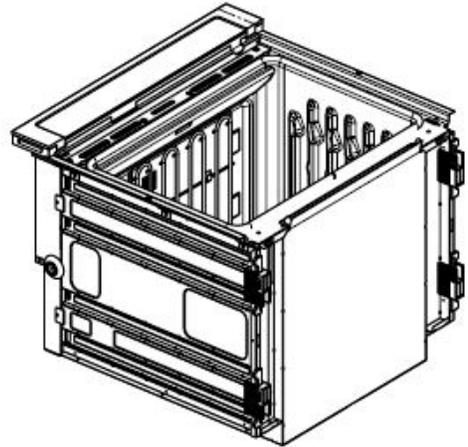
No es necesario cambiar las patas del horno. La posición en que se reciben es correcta.

Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".



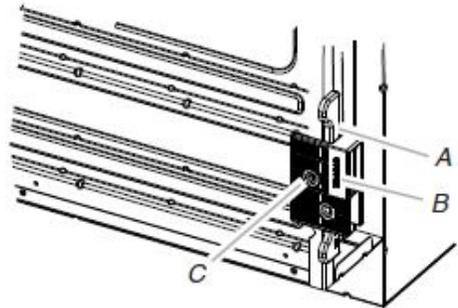
La altura del recorte es de $27^{1}/4"$ a $27^{11}/16"$ (de 69,2 cm a 70,3 cm)

1. Con ayuda de 2 o más personas, coloque el horno sobre la parte trasera sobre una superficie cubierta.



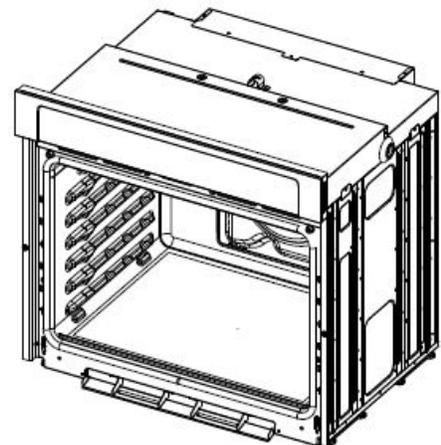
2. Para retirar la pata del separador delantero derecho, retire el tornillo n.º 8-18 x 3/8" (0,95 cm).

NOTA: No retire el espaciador.



- A. Espaciador
- B. Pata
- C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

3. Retire de la misma manera las patas de la parte trasera derecha, delantera izquierda y trasera izquierda del horno.
4. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque el horno en su posición vertical.

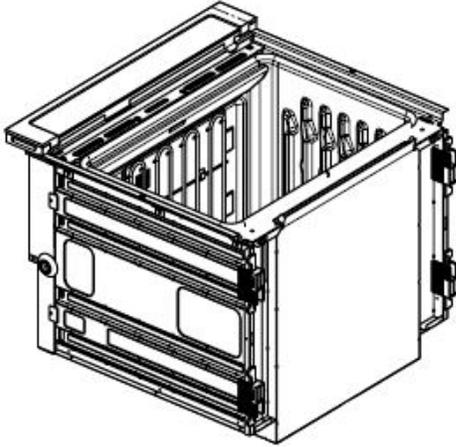


5. Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".

La altura del recorte es de $28\frac{11}{16}$ " y $29\frac{7}{16}$ " (de 72,8 cm a 74,8 cm)

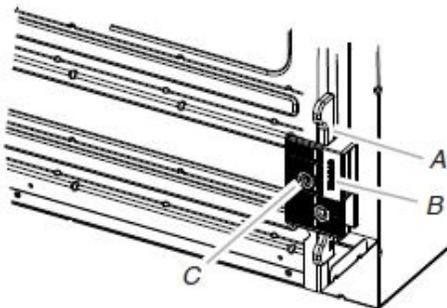
NOTA: Se puede solicitar un protector de ventilación inferior alto para reemplazar el protector que vino con la unidad como una estética inferior opcional. El horno funcionará adecuadamente con cualquier protector. Consulte su Guía de inicio rápido para ver el número de servicio a llamar y hacer su solicitud sin costo.

1. Con ayuda de 2 o más personas, coloque el horno sobre la parte trasera sobre una superficie cubierta.



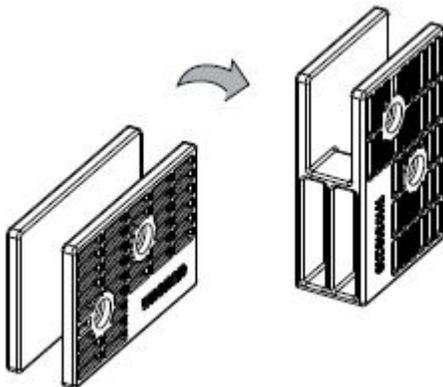
2. Para retirar la pata del separador delantero derecho, retire el tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm).

NOTA: No retire el espaciador.



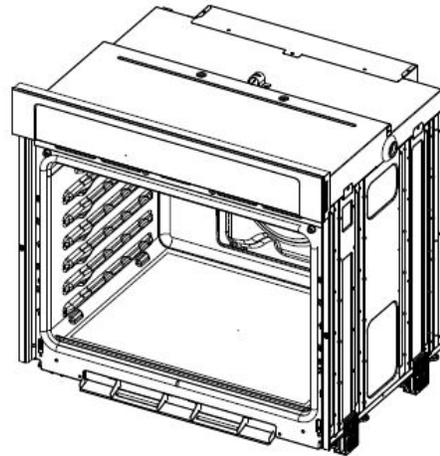
- A. Espaciador
- B. Pata
- C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

3. Gire la pata 90°, de modo que el lado corto de la pata se ubique hacia la parte superior del horno.



4. Vuelva a instalar la pata en el separador con el tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm) que retiró antes.

5. Retire, gire y vuelva a instalar de la misma manera las patas de la parte trasera derecha, delantera izquierda y trasera izquierda del horno.
6. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque el horno en su posición vertical.



7. Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".

Hornos dobles

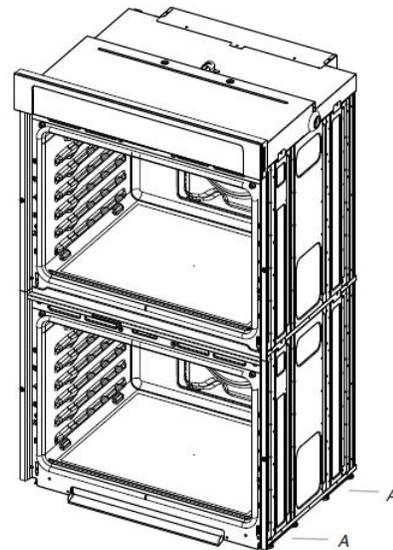
La ubicación de las patas del horno permite instalar un horno doble en una altura de corte entre $48\frac{7}{8}$ " y $52\frac{3}{16}$ " (entre 124,1 cm y 132,6 cm). Consulte las instrucciones que siguen para ubicar las patas para el tamaño del corte de su armario.

La altura del recorte es de 50" a $50\frac{7}{16}$ " (de 127 cm a 128,1 cm)

No es necesario instalar las patas del horno. El horno está configurado correctamente como se recibe.

NOTA: No retire los separadores.

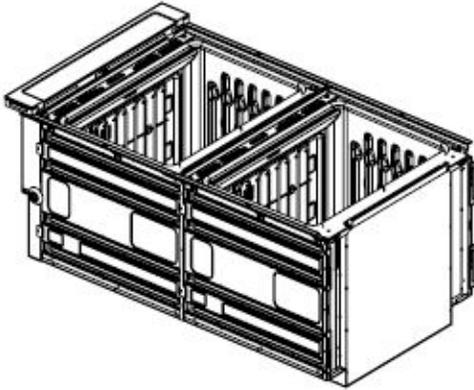
Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".



A. Separadores

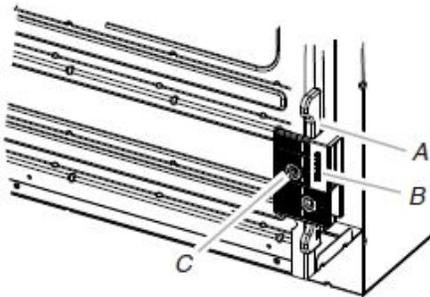
La altura de recorte es entre 50¹/₂" y 51¹/₈" (128,2 cm y 129,9 cm) o para instalación alineada

1. Con ayuda de 2 o más personas, coloque el horno sobre la parte trasera sobre una superficie cubierta.



2. Instale una pata trasera en el separador trasero izquierdo con un tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm).

NOTA: Ubique la pata de modo que el lado largo de la pata esté orientado hacia la parte superior del horno.

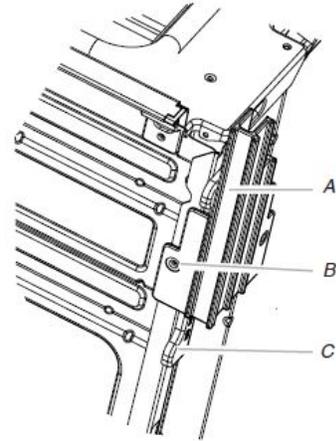


- A. Espaciador
- B. Pata trasera
- C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

3. Instale de la misma manera una pata trasera en la parte trasera derecha del horno.

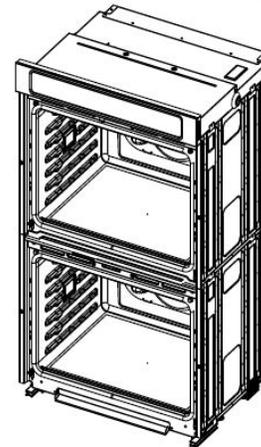
4. Instale una pata delantera en el separador delantero izquierdo con un tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm).

NOTA: Ubique la pata de modo que el lado largo esté orientado hacia el interior del horno.



- A. Pata delantera
- B. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)
- C. Espaciador

5. Instale de la misma manera una pata delantera en la parte delantera derecha del horno.
6. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque el horno en su posición vertical.

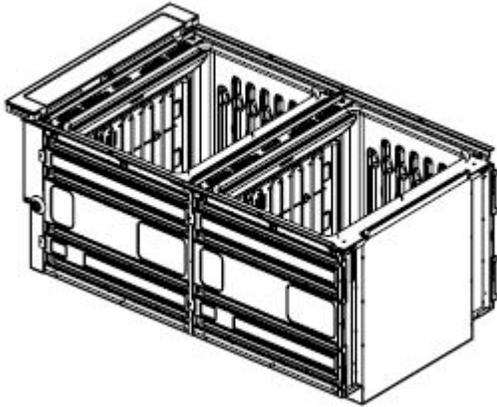


7. Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".

La altura del recorte es de $51\frac{3}{16}$ " y $52\frac{3}{16}$ " (de 130,0 a 132,6 cm)

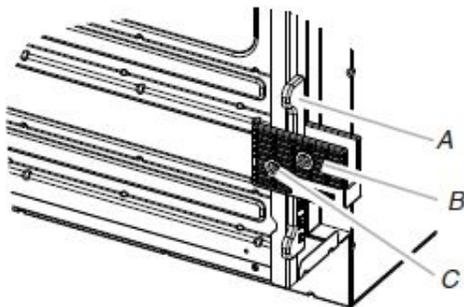
NOTA: Se puede solicitar un protector de ventilación inferior alto para reemplazar el protector que vino con la unidad como una estética inferior opcional. El horno funcionará adecuadamente con cualquier protector. Consulte su Guía de inicio rápido para ver el número de servicio a llamar y hacer su solicitud sin costo.

1. Con ayuda de 2 o más personas, coloque el horno sobre la parte trasera sobre una superficie cubierta.



2. Instale una pata trasera en el separador trasero izquierdo con un tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm).

NOTA: Ubique la pata trasera de modo que el lado corto de la pata esté orientado hacia la parte superior del horno.

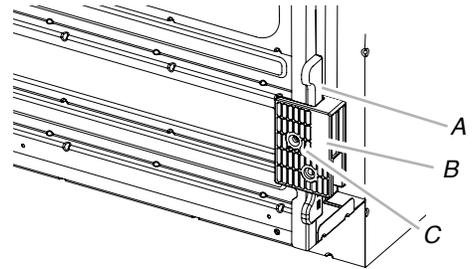


- A. Espaciador
- B. Pata trasera
- C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

3. Instale de la misma manera una pata trasera en la parte trasera derecha del horno.

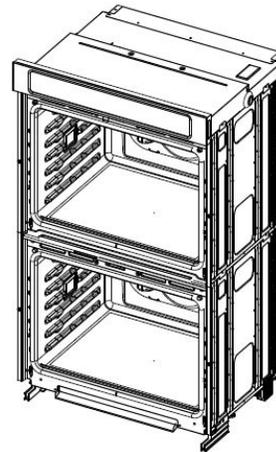
4. Instale una pata delantera en la parte frontal izquierda con un tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm).

NOTA: Ubique la pata de modo que el lado corto de la pata esté orientado hacia la parte interior del horno.



- A. Espaciador
- B. Pata
- C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

5. Instale de la misma manera una pata delantera en la parte delantera derecha del horno.
6. Con la ayuda de 2 o más personas, coloque el horno en su posición vertical.



7. Vaya a la sección "Hacer conexión eléctrica".

Hacer la conexión eléctrica

Para hornos simples

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.

Utilice alambre de cobre de calibre 12.

Conecte el horno a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, un incendio o un choque eléctrico.

Para hornos dobles

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico

Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el servicio.

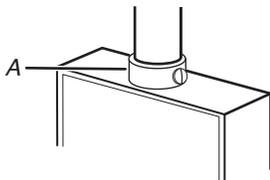
Utilice alambre de cobre de calibre 8.

Conecte el horno a tierra.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, un incendio o un choque eléctrico.

Este horno se ha fabricado con cable de suministro eléctrico neutro (blanco), y un cable de conexión a tierra verde (o desnudo) conectado a la carcasa.

1. Desconecte el suministro eléctrico.
2. Pase el conducto flexible del horno a través de la abertura en la carcasa.
3. Quite la cubierta de la caja de empalmes, si está presente.
4. Instale un conector de conducto homologado por UL o aprobado por CSA en la caja de empalmes.



A. Conector de conducto homologado por UL o aprobado por CSA

5. Dirija el conducto flexible del horno a la caja de empalmes, con un conector de conducto que esté en la lista de UL o aprobado por CSA.
6. Apriete los tornillos en el conector de conducto.

7. Vea el “Cuadro de opciones de conexión eléctrica” para completar la instalación para el tipo de conexión eléctrica.

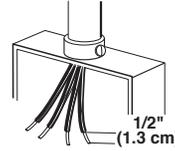
Cuadro de opciones de conexión eléctrica

Si la casa tiene:

Vaya a la sección:

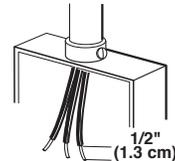
4 hilos

Cable de 4 hilos desde el suministro eléctrico



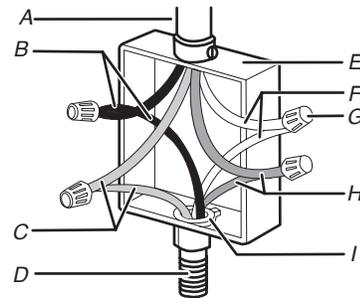
3 hilos

Cable de 3 hilos desde el suministro eléctrico



Cable de 4 hilos desde el suministro eléctrico

IMPORTANTE: Use el cable de 4 hilos del suministro eléctrico de la casa en los EE. UU. donde los códigos locales no permitan la puesta a tierra a través del neutro, nuevas instalaciones de circuitos derivados (1996 NEC), casas rodantes y vehículos de recreación, en construcciones nuevas y en Canadá.

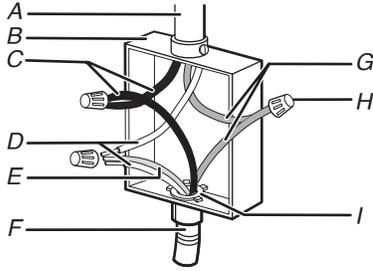


- | | |
|--|--|
| A. Cable desde el suministro de energía de la casa | F. Cables blancos |
| B. Cables negros | G. Conectores para cable homologados por UL |
| C. Cables rojos | H. Cables verdes (o desnudos) de puesta a tierra |
| D. Conducto flexible de 4 hilos del horno | I. Conector de conducto homologado por UL o aprobado por CSA |
| E. Caja de empalmes | |

1. Conecte los 2 cables negros (B) juntos usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
2. Conecte los 2 cables rojos (C) juntos usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
3. Desenrosque el cable blanco del cable verde (o desnudo) de puesta a tierra que vienen del horno.
4. Conecte los 2 cables blancos (F) juntos usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
5. Conecte el cable verde (o desnudo) de puesta a tierra (H) desde el cable del horno al alambre verde (o desnudo) de puesta a tierra (en la caja de empalmes), usando un empalme plástico que esté en la lista de UL.
6. Instale la cubierta de la caja de empalmes.

Cable de 3 hilos del suministro de energía de la casa. Solo en EE. UU.

IMPORTANTE: Use el cable de 3 hilos del suministro de energía de la casa cuando los códigos locales permitan la conexión de 3 hilos.



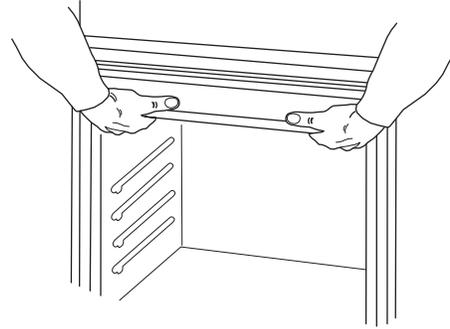
- | | |
|--|--|
| A. Cable desde el suministro de energía de la casa | F. Conducto flexible de 4 hilos del horno |
| B. Caja de empalmes | G. Cables rojos |
| C. Cables negros | H. Conectores para cable homologados por UL |
| D. Cables blancos | I. Conector de conducto homologado por UL o aprobado por CSA |
| E. Cable verde (o desnudo) de puesta a tierra (desde el horno) | |

1. Conecte los 2 cables negros (C) juntos usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
2. Conecte los 2 cables blancos (D) al alambre verde (o desnudo) de puesta a tierra (del cable del horno), usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
3. Conecte los 2 cables rojos (G) juntos usando un conector de cables que esté en la lista de UL.
4. Instale la cubierta de la caja de empalmes.

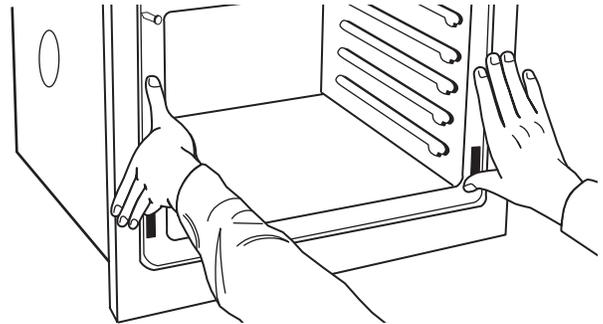
Para instalar el horno

1. Con la ayuda de 2 o más personas, levante el horno parcialmente dentro del corte del armario. Use la abertura del horno como una zona para aferrar.

NOTA: Empuje contra la zona del sello del marco delantero del horno cuando empuje el horno dentro del armario. No empuje contra los bordes externos.

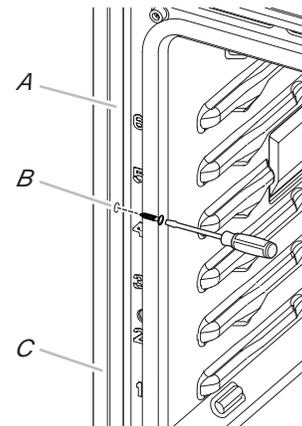


2. Empuje contra la zona del sello del marco delantero para empujar el horno dentro del armario hasta que la superficie trasera del marco delantero toque la pared delantera del armario.



3. Empuje el horno por completo dentro del armario y céntralo en el corte del armario.
4. Sujete con seguridad el horno al armario con los tornillos n.º 8-14 x 3/4" (1,9 cm) que se proveen.

Inserte los tornillos a través del orificio de la moldura negra alineándolos con el orificio del marco del horno. No apriete demasiado los tornillos.

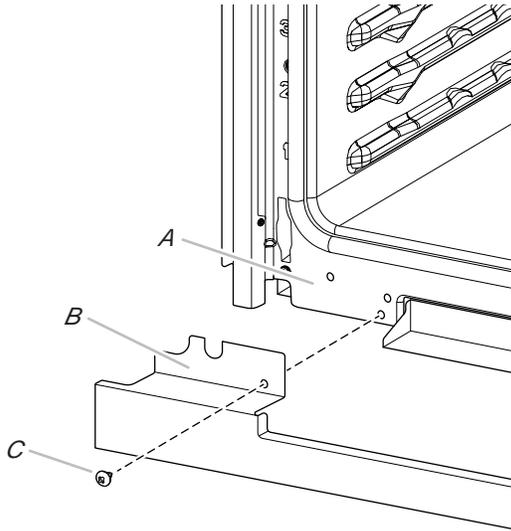


- | |
|---------------------------------|
| A. Marco del horno |
| B. Orificio del moldura lateral |
| C. Pieza de moldura lateral |

5. La moldura de la ventilación inferior y el protector de ventilación inferior se envían en el empaque de espuma en la parte superior del horno.

El protector de la ventilación inferior alta se usa cuando el horno se instala con la pata en la posición alta. Comuníquese con servicio para que se le envíen las patas sin costo.

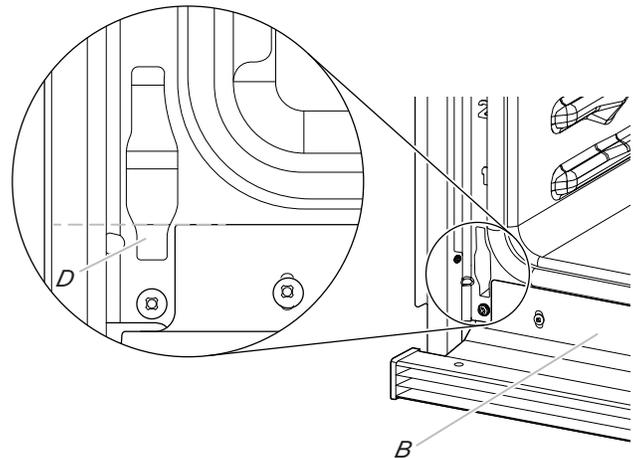
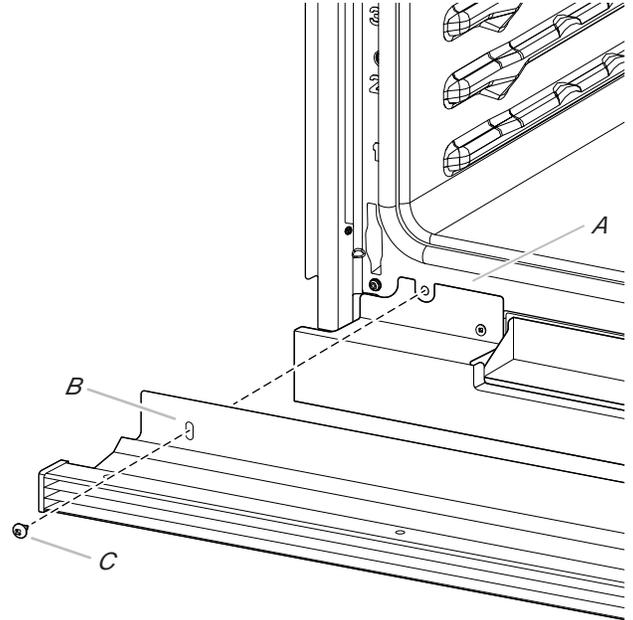
- Alinee la lengüeta del protector de ventilación inferior (B) con el marco del horno (A) como se muestra.
- Con un tornillo # 8-18 x 3/8" (9,5 mm) (C) en cada lado de la lengüeta del protector de la ventilación (B), fije el protector de ventilación de manera segura al marco del horno (A).



A. Marco del horno
B. Lengüeta del protector de la ventilación inferior
C. Tornillos n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)

6. Después de instalar el protector de ventilación inferior.

- Alinee la lengüeta de la moldura de la ventilación inferior (B) con el marco del horno (A) como se muestra.
- Con un tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm) (C) a cada lado de la lengüeta de la moldura de la ventilación (B), alinee la parte superior de la lengüeta de la moldura de la ventilación inferior (B) con el receptor de la bisagra (D) como se muestra.
- Apriete el moldura de la ventilación inferior firmemente al marco del horno (A).



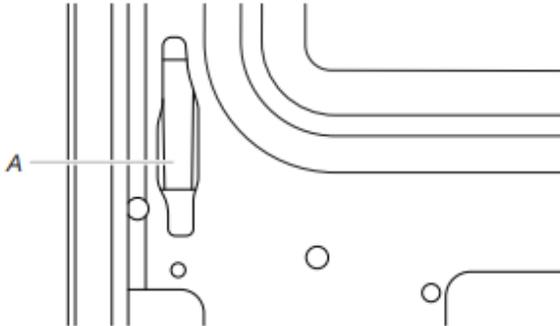
A. Marco del horno
B. Lengüeta de la moldura de la ventilación inferior
C. Tornillo n.º 8-18 x 3/8" (9,5 mm)
D. Receptor de bisagra

7. Vuelva a colocar las parrillas del horno.
8. Vuelva a colocar la puerta del horno. Vea la sección "Vuelva a colocar la o las puerta(s) del horno".
9. Verifique que la puerta pueda abrirse y cerrarse bien. De lo contrario, repita los procedimientos para retirar y colocar la puerta. Vea la sección "Prepare el horno integrado".

10. Repita el procedimiento para la puerta del horno inferior.
IMPORTANTE: Para un funcionamiento correcto del horno, verifique que el espacio entre la parte inferior de la puerta y la moldura de la ventilación inferior sea de al menos 1/4" (6,4 mm).
11. Reconecte el suministro eléctrico.
12. El panel de visualización se iluminará y se iniciará.
13. Si el panel de la pantalla no se enciende, consulte la Garantía.
14. Si se encuentra el código de error F9E0 al encender la unidad, el electrodoméstico está mal cableado en la caja de empalmes o en el cuadro eléctrico. Póngase en contacto con un electricista calificado para que verifique el suministro eléctrico de la vivienda y la conexión del cableado en la caja de empalmes o el cuadro eléctrico (consulte la sección Opciones de conexión eléctrica).

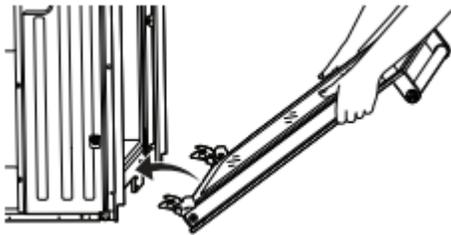
Vuelva a colocar las puertas del horno

1. Tome la puerta del horno por el punto central de los bordes laterales con las dos manos. Enfrente la cavidad del horno.
2. Ubique las ranuras a cada lado de la cavidad del horno para las trabas de las bisagras de la puerta.

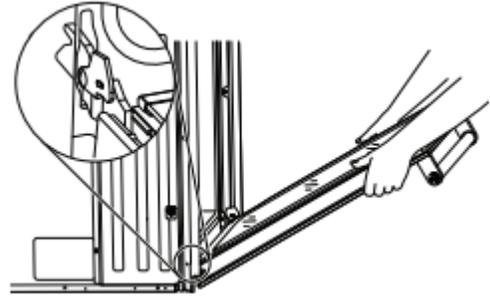


A. Ranura en la cavidad del horno para la traba de bisagra de la puerta

3. Tome la puerta del horno por los bordes con las 2 manos. Inserte las bisagras simultáneamente en un ángulo de 45° y empuje la puerta del horno dentro de la ranura de la cavidad para volver a colocarla. Puede ser necesario mover suavemente la puerta de un lado a otro mientras la empuja.

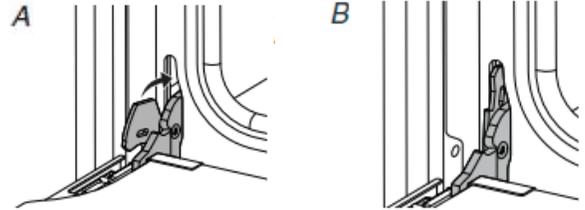


4. Asegúrese de que la muesca de la bisagra de la puerta se enganche en la parte inferior de la ranura de la cavidad del horno.



IMPORTANTE: No cierre la puerta en este paso para evitar dañar la bisagra de la puerta.

5. Descienda la puerta del horno hasta la posición completamente abierta. Si la puerta del horno no se abre totalmente a 90°, repita los pasos 1 a 3.
6. Ubique las trabas de las bisagras de la puerta del horno en las esquinas de la puerta y gire las trabas hacia la cavidad del horno hasta la posición trabada.



A. Posición destrabada

B. Posición trabada

7. Una vez que las bisagras de la puerta estén trabadas, gire con suavidad la puerta hacia arriba para cerrarla. La puerta no debe forzarse para cerrarla.
8. Cuando las bisagras están correctamente instaladas y la puerta está cerrada, debe haber un espacio uniforme entre la puerta y el panel de control. Si uno de los lados de la puerta del horno está más bajo que el otro, la bisagra de ese lado no está correctamente instalada.

Finalización de la instalación

1. Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, repase todos los pasos para averiguar cuál omitió.
2. Verifique que tenga todas las herramientas.
3. Deseche o recicle todo el material de empaque.
4. Para limpiar el horno, lea la sección "Mantenimiento y cuidado del horno".

Verifique el funcionamiento de hornos simples y dobles

1. Encienda el suministro eléctrico.
2. En el primer uso, configure el idioma, el reloj y cualquier otra preferencia que esté disponible. Para obtener más información, lea la "Guía de control".
3. Inicie un ciclo de asado.

NOTA: Es normal que haya olores y humo cuando el horno se usa las primeras veces.

4. Espere 5 minutos, luego revise para ver si hay calor.

Si el o los hornos no funcionan, revise lo siguiente:

- Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el disyuntor.
 - Que el suministro eléctrico esté conectado.
 - Consulte "Solución de problemas" en línea.
5. Coloque la TM parrilla deslizable extensible SatinGlide para los accesorios del horno Smart Oven+ en la posición más baja para parrillas en la unidad para asegurarse de que la parrilla correcta esté en el fondo.
 6. Oprima UPPER CANCEL/LOWER CANCEL (superior cancelar/inferior cancelar) en los hornos dobles, u oprima CANCEL (cancelar) en los hornos sencillos.

Si necesita ayuda o servicio técnico:

Consulte la Guía de inicio rápido para ver la información de contacto.

NOTES